

## فرصة إقامة كأس أمم آسيا

ورداً على سؤالنا حول خطط المستشارية الثقافية للإستفادة من فرصة كأس أمم آسيا، قال السيد بختباري: العام الماضي ومن ضمن إقامة بطولة كأس العالم أتيحت لنا فرصة جيدة للتعاون المشترك للمستشاريات الثقافية التي تمثل القطاع الثقافي في الجمهورية الإسلامية الإيرانية مع منظمي الفعاليات المختلفة، مثل مثل حدث كأس العالم وحدث كأس أمم آسيا.

وهذا العام استخدمنا تلك التجربة ودخلنا في مفاوضات جدية وهادئة أكثر إن شاء الله وبتخطيط أفضل، وفي هذا الصدد أجريت المفاوضات حتى نتكمن من التواجد في مختلف الأجزاء.

الجزء الأول هو وجود الفرق الموسيقية والجزء الآخر هو وجود فناني الحرف اليدوية والمعارض السياحية في مجمع كتارا،

ستشارك إيران في بطولة كأس أمم آسيا بصورة نشطة وفعالة جداً من خلال إقامة معارض الصناعات اليدوية والسياحية، وكذلك المشاركة في معرض للأزياء التقليدية الإيرانية.

كل ذلك في سياق التعاون وإقامة الفعاليات الثقافية خلال بطولة كأس أمم آسيا، والتي إن شاء الله سيكون حضورنا هذا العام أكثر فعالية وإبهارة، وسنستخدم قدرات القطاعات الثقافية والفنية المختلفة في بلادنا حتى نتكمن من تقديم إيران العزيزة للعالم، وهو جمهور كأس أمم آسيا هذه الأيام وتشارك فيه دول مختلفة.

## تقديم إيران والتعريف بقدراتها

وحول استخدام قدرات المحافظات الإيرانية قال السيد بختباري: خلال اجتماع المستشارين الثقافيين الذي عقد في إيران، تمت مناقشة مواضيع مختلفة، وبطريقة ما قامت العديد من المؤسسات المختلفة بالتعريف بقدراتها وتعريفنا عليها، وتمكننا من إجراء مفاوضات.

وعلى وجه الخصوص، يشرفني أن أكون الممثل الثقافي لبلدنا في قطر، وقد تمكنت من التفاوض مع مختلف المؤسسات، وكان بإمكاننا الاستفادة من قدراتها في قطر، وعلى وجه الخصوص، تطوير الاقتصاد الثقافي أحد اهتماماتنا المهمة، وهو ما تمت مناقشته.

وكان لدينا اجتماع أجريناه مع قطاع المناطق الحرة والتراث الثقافي واختصاصات وزارة الثقافة والإرشاد الإسلامي والإدارات المختلفة وتمكننا من التنسيق وعقد الاتفاقيات.

وستتمكن بإذن الله من توفير ميادين لحضور الفنانين والتعريف بالثقافة الإسلامية الإيرانية والتعريف بمختلف جوانب السياحة بما فيها السياحة الصحية والطبيعية في قطر، وخلال بطولة كأس أمم آسيا، ستتاح لنا القمة فرصة جيدة وخاصة قدرات المحافظات الحدودية، وسرى ثمارها هذا العام والعام المقبل.

كما أنه سيقام الأسبوع الثقافي الإيراني في دولة قطر في النصف الثاني من السنة.



## المستشار الثقافي الإيراني في دولة قطر للوقاف:

## التعاون الثقافي الإيراني - القطري يأخذ مسار التقدم

الوقاف / خاص  
موناتسات خواسته

العلاقات الثقافية بين دول الجوار تحظى بأهمية كبيرة لدى إيران، وفي هذا السياق، كان للمستشاريات الإيرانية الثقافية دوراً هاماً وتمثل الثقافة الإيرانية في دول الجوار نافذة مهمة، قبل فترة زار وزير الثقافة الإيراني محمد مهدي إسماعيلي دولة قطر حيث أكد على استعداد البلاد لتطوير العلاقات الثقافية وخاصة في المجال الثقافي. جاء ذلك خلال لقاء الوزير إسماعيلي مع وزير الثقافة القطري الشيخ عبدالرحمن بن حمد آل ثاني على هامش الاجتماع الـ ١٢ لوزراء الثقافة للدول الإسلامية في قطر، ومن جانبه أعرب وزير الثقافة القطري عن سعاده بهذا اللقاء وأعلن استعداد بلاده لتوسيع العلاقات الثقافية مع إيران وقال: الدوحة مستعدة لإستضافة الأسبوع الثقافي الإيراني، إيران دولة ذات ثقافة وتاريخ غنيين وكان لها تأثير مهم في الحضارة الإسلامية. وهذا وقبل فترة أيضاً أقيم مؤتمر المستشارين الثقافيين الإيرانيين في دول الجوار برعاية رابطة الثقافة والعلاقات الإسلامية في طهران لبحث الطرق المختلفة لتوسيع العلاقات والنشاطات الثقافية في دول الجوار، فاعتننا الفرصة وأجرينها حواراً مع المستشار الثقافي الإيراني في دولة قطر الدكتور علي بختباري الذي له نشاطات واسعة ومبرمجة في المستشارية الثقافية حيث تحدث عن نشاطات المستشارية والبرامج الثقافية التي تقام في دولة قطر، وفيما يلي نص الحوار:

لدينا مثل هذا التجمع ومثل هذا الاحتفال الذي كان نتيجة للتعاون الجيد جداً بين الإيرانيين ومواطنينا الأعداء في قطر ودعم المستشارية الثقافية، والذي أتى بثماره والحمد لله وشهدنا ذلك.

لدينا الآن تقريباً برامج أدبية وأسميات شعرية وأنشطة مماثلة في مكان المستشارية الثقافية حيث يشارك الإيرانيون في هذه البرامج وتحاول تطوير هذه الأنشطة بين الإيرانيين المقيمين.

## استخدام قدرات المحافظات الإيرانية

وعندما سلأنا عن مدى استخدام قدرات محافظة فارس (شيراز) في أنشطة المستشارية الثقافية، هكذا رد علينا بالحواف:

فيما يتعلق باستخدام قدرات المحافظات، فقد عقد هذا العام اجتماع المستشارين الثقافيين في المنطقة داخل البلاد، وكان شعار الاجتماع هو استغلال قدرات المحافظات الحدودية والمحافظة الأخرى للبلاد.

تولي رابطة الثقافة والعلاقات الإسلامية اهتماماً خاصاً باستخدام قدرات المحافظات، والتي تتمتع محافظة فارس أيضاً بمكانة خاصة نظراً لشهرتها بين القطريين ودول الخليج الفارسي، وفي العام الماضي شارك فنانون من شيراز ومحافظة فارس في المعرض الذي أقيم في قطر خلال أيام إقامة مونديال كأس العالم، ونعتزم استخدام هذه القدرات بشكل أكبر.

أن نصل إلى نتيجة قريباً وألا يقتصر العمل فقط على عرض الأعمال السينمائية الإيرانية هنا.

## مهرجان دريشة

على أعتاب مهرجان دريشة للفنون الأدائية في قطر الذي يُعتبر حدثاً فريداً ويحتفل بالموهب المتنوعة في مجالات مثل المسرح والموسيقى والشعر وغيرها، وفي الحقيقة هو لبناء جسور ثقافية للتواصل بين الشعوب والأمم، وحول مشاركة إيران في المهرجان الذي كان من المقرر أن يُقام خلال الأيام القادمة في ديسمبر المقبل، ولكن بسبب أحداث غزة تم تأجيله، قال المستشار الثقافي: مهرجان دريشة التابع لمؤسسة قطر كانت لنا لقاءات مع منظمي المهرجان في العام الماضي، وكان لنا لقاءات هذا العام أيضاً، وتم تبادل الآراء في هذا الشأن.

## التعاون السينمائي الإيراني القطري

السينما الإيرانية نشطة ونشهد في السنوات الأخيرة إنتاجات جيدة، فسلأنا من السيد بختباري عن الإجراءات التي تم اتخاذها في مجال السينما والإنتاج السينمائي المشترك مع دولة قطر، حيث أجاب: نحن نتفاوض في مجال السينما والإنتاج السينمائي، وعلى كل حال، لدينا مكانة جيدة جداً في مجال الإنتاج السينمائي في إيران وفي المنطقة وفي العالم، والقطريون يعرفون ذلك أيضاً، علينا أن نجد سبلاً للتعاون المشترك. طبعاً لم يكن الأمر هكذا من قبل، أي أنه لم يكن لدينا إنتاج سينمائي مشترك، ولم يكن لدينا تعاون كبير، كانت هناك شروط خاصة ومتطلبات خاصة جعلت هذا الأمر مستحيلاً، ولكننا الآن نحاول ومنشغلون بالتشاور، وأمل

## التعاون الثقافي الإيراني القطري المشترك

بداية طلبنا من المستشار الثقافي الإيراني في قطر أن يتحدث لنا عن التعاون المشترك الإيراني القطري في المجالات الثقافية وما هي الإجراءات التي تم اتخاذها أو المدرجة على جدول الأعمال فقال السيد بختباري: تناولنا مجالات مختلفة للتعاون المشترك، لأن قطر دولة شهدت نمواً كبيراً في مجال الأنشطة الثقافية ومناقشة الهوية القطرية أو التعريف بها للعالم، خاصة في السنوات الأخيرة وللدول الجوار في المنطقة.

كما كان لنا حضور فاعل ونشط في العديد من الأحداث الثقافية التي تقيمه دولة قطر، على سبيل المثال إقامة مونديال قطر أي كأس العالم الذي كان عملاً فريداً وممتازاً، حيث رافقته جوانب إسلامية.

في العام الماضي، كان لنا حضور فعال في هذا الفضاء الثقافي الذي قدمته قطر، بما في ذلك معرض الحرف اليدوية والفنية، فضلاً عن الحضور الجيد والقوي لمجموعات الفنانين الإيرانيين، والتي شملت الموسيقى والتعريف بالثقافة والتقاليد الإيرانية.

ولدينا خطط وبرامج أخرى وإن شاء الله نتكمن من المشاركة في فعاليات هذا العام بنشاط ونكون قادرين على توفير منصة لحضور الفنانين في قطر والتعريف بالثقافة الإيرانية وإيران اليوم بطريقة أفضل.

## معارض الكتب والنشاطات الثقافية

فيما يتعلق بمدى مشاركة إيران في معارض الكتاب القطرية والتعاون في مجال توزيع وترجمة الكتب الإيرانية، قال المستشار الثقافي الإيراني: كان لنا حضور جيد جداً في معارض قطر مثل معرض الكتاب الأخير الذي أقيم في قطر، وقد نظّمنا جناحاً فاعلاً للغاية بتصميم جميل جداً بمشاركة واسعة لبيت الكتاب الإيراني في محل المعرض، وتم عرض الكتب الإيرانية الجيدة جداً في جناح إيران بجهود الأعداء الذين حضروا من إيران.

وقد حظي هذا الجناح باهتمام كبير من جانب القطريين، وقد أثار الكثير من الإعجاب، وبجانب هذا الجناح والمعرض، كان لدينا لقاءات جيدة جداً وناجحة مع الناشرين في قطر وإيران، والذي حضره مساعد وزير الثقافة والإرشاد الإسلامي في الشؤون الثقافية الدكتور ياسر أحمدوند، ومدير عام بيت الكتاب الإيراني السيد رضائي، وقد تم عقد ندوات ثقافية في جناح إيران.

أما بالنسبة للعمل المشترك في مجال الطباعة والنشر، فقد كانت هناك تحقيقات وتدقيقات نحن منشغلون بمتابعتها، وستؤتي ثمارها إن شاء الله، والمعارض الأخرى التي تقام في قطر عادة ما يحضرها فنانونا ومنتجوننا ونأمل أن نتكمن من زيادة هذا الحضور.

## أخبار قصيرة



## وزير الثقافة: إيران لديها دبلوماسية ثقافية فاعلة جداً

أعلن وزير الثقافة والإرشاد الإسلامي الإيراني "محمد مهدي إسماعيلي" أن إيران الإسلامية لديها طاقات ثقافية مرموقة، تتيج للبيئة الثقافية في البلاد أن تسجل حضوراً فاعلاً للغاية على الصعيد الدولي.

وتقل عن دائرة العلاقات العامة لمنظمة الثقافة والعلاقات الإسلامية، ادلى الوزير بهذا التصريح رداً على تساؤل حول "مدى قدرات البيئة الثقافية للجمهورية الإسلامية من أجل الحضور بفاعلية وتأثير كبير في الأصدعة الدولية".

وقال وزير الثقافة: إن ظروفنا مميزة تسود البلاد حالياً، وفي الحقيقة دبلوماسيتنا الثقافية والفنية تواصل العمل الدؤوب خلال المرحلة الراهنة في هذا الخصوص.

ولفت وزير الثقافة، في السياق ذاته، إلى استضافة إيران العديد من الأسابيع الثقافية وإبرام اتفاقيات التوأمة الثقافية مع شتى المدن في أنحاء العالم؛ مبيناً في الوقت نفسه بأن هذه النشاطات لا تترك في إلقاء قدراتنا وطاقتنا الثقافية الواسعة، وبما يلزم علينا أن نبذل قصارى الجهد من أجل توفير البنى التحتية اللازمة لتعزيز نشاطات البيئة الثقافية في إيران الإسلامية.



## باحثة برازيلية بارزة تشارك في «قسم غزة» بمهرجان سينما الحقيقة

تشارك الأستاذة الجامعية والمؤلفة والباحثة البرازيلية البارزة "آرلين كلمشا" في مهرجان "سينما الحقيقة" بنسخة السابعة عشرة.

الأستاذة الجامعية والمؤلفة والباحثة البرازيلية البارزة "آرلين كلمشا" ستشارك في "قسم غزة" بمهرجان إيران الدولي للأفلام الوثائقية "سينما الحقيقة" بدورته السابعة عشرة، حيث ستلقى محاضرات في قسم غزة الخاص لهذا العام.

يذكر بان "آرلين إيزابيث كلميشا" ولدت في ١٨ ديسمبر ١٩٧٢ وهي أستاذة في التاريخ العربي في قسم الأدب الشرقي بكلية الفلسفة والآداب والعلوم الإنسانية بجامعة "ساو باولو" والمديرة الحالية لمركز الدراسات العربية بهذه الجامعة.

يشار إلى أن هذه الباحثة البرازيلية كان لها دور كبير في ترجمة العديد من المقالات لإدوارد سعيد، المنظر الأدبي والناشط السياسي الفلسطيني الأمريكي البارز، كما ترجمت كتاب "فرويد وغير الأوروبيين" إلى اللغة البرتغالية.

وسيعرض مهرجان "سينما الحقيقة" عدة أفلام وثائقية تتعلق بغزة في قسم غزة للمهرجان، كما ستعقد حلقة نقاش بحضور أساتذة وصانعي أفلام وثائقية وشخصيات عالمية في هذا القسم وبقيّة الأقسام. وتنتقل هذه النسخة من المهرجان يوم الاثنين ١٨ ديسمبر/كانون الأول وتستمر حتى يوم الجمعة ٢٣ ديسمبر من الشهر ذاته، ليقام الحفل الختامي لمهرجان "سينما الحقيقة" السابع عشر، في قاعة الوحدة بالعاصمة طهران.



بختباري:  
لدينا خطط وبرامج ثقافية مميزة للمستقبل وان شاء الله نشارك في مختلف الفعاليات الثقافية هذا العام بنشاط ونكون قادرين على توفير منصة لحضور الفنانين في قطر والتعريف بالثقافة الإيرانية